

IMPRESSUM

Editeur: Val-de-Ruz Info, CP, 2053 Cernier
Présidente de la coopérative:
Claire Wermeille, 032 853 10 21
Rédaction: Claire Wiget, 079 285 25 41
Secrétariat: Magaly Neuenschwander, 079 457 73 42
Publicité: Yossi Belleli, 076 412 72 05, yossi.pub@gmail.com
Pour les questions administratives, commerciales
et rédactionnelles: journal@valderuzinfo.ch
Internet: www.valderuzinfo.ch
Impression: Val Impressions, Cernier
Tirage: 8'400 exemplaires
Distribution bimensuelle:
Dans tous les ménages du Val-de-Ruz
IBAN: CH34 8025 1000 0029 0688 4
Prochaine parution: le jeudi 16 janvier 2014

Val-de-Ruz info

No 75 - 19 décembre 2013

**Attention! Les pages «Votre commune vous informe»
remplacent les «tous ménages» des anciennes communes**

SOMMAIRE

2-3 Votre commune vous informe

- 5 Bayerel
- 5 Kiwanis
- 5 Téléthon
- 5 Angie Ott
- 5 Petites annonces
- 7 Agenda
- 7 Océane Evard
- 9 Bureaux communaux
- 9 Bénévolat
- 9 Résultats sportifs
- 9 Marché de Noël
- 9 Noël de Procap
- 12 Conseil général



**L'équipe de Val-de-Ruz Info remercie ses fidèles annonceurs,
les recommande à tous ses lecteurs, et souhaite à chacun un
joyeux Noël et une excellente année 2014!** (photo: Suzanne Cuche)

Aspiseservices

Vente - Réparations - Electroménagers

079 469 41 50

Sus-Pont 2b - 2046 Fontaines

Un service rapide près de chez vous

RAIFFEISEN

**Banque Raiffeisen
du Val-de-Ruz**

FIVAZ

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

2043 Boudevilliers
www.fivaz.ch

Ouvert samedi matin de 8h à 11h

Isolation
Crépis à la chaux
Construction sèche



F. Gabus & Cie SA

Sous le Chêne 2

2043 Boudevilliers

www.fgabus.ch

*vous souhaite un Joyeux Noël et vous
présente ses meilleurs voeux pour 2014*

Installations sanitaires - Ferblanterie - Réseaux eau et gaz - Chauffage - Installations solaires
tél.: 032 857 26 16 e-mail: fga@fgabus.ch fax: 032 857 21 23



Picci Sàrl

/perene

2063 Vilars

Ebénisterie – Agencement – Cuisine

Tel 032 853 53 66 – www.picci.ch – fax 032 853 55 22



Case postale 123
2052 Fontainemelon

Succursale à Bevaix

Tél. 032 853 11 11
Fax 032 853 53 48
lamob@bluewin.ch

Appartements
villas, bureaux

Shampoing
de moquettes
Tapis de centre
Service
conciergerie

Ventre plat
Physic CLUB
www.physic-club.ch

ESPRIT FITNESS
MARIN
★★★★★

Ouvert 7/7 de 6h à 24h, abonnement annuel: **Fr. 490.- ou Fr. 49.- par mois** (toutes prestations)

ESPRIT FITNESS, Champs-Montants 14a, 2074 Marin, 032 753 34 50

Toute l'équipe se réjouit de vous accueillir

**ESPRIT FITNESS, du jamais vu:
200 postes de travail, 2000 M² sur 3 étages,
plus de 80 cours par semaine, repartis dans 4 salles**

A moins de 15 minutes du Val-de-Ruz



Joyeux Noël et bonne année!

Le 27 novembre 2011, les Vaudruziennes et les Vaudruziens acceptaient la convention de fusion. Depuis, le temps semble s'être accéléré. Notre Commune fêtera bientôt son premier anniversaire...

En moins de douze mois, de nombreux règlements ont été adoptés par les Autorités. La nouvelle organisation a été mise en place et les services ont pu être assurés sans chaos. La population a été invitée à participer à l'élaboration du premier programme de législature. Val-de-Ruz est désormais reconnu comme un acteur de poids dans le paysage politique cantonal.

Nous venons de franchir une étape importante à un rythme qui peut paraître effréné. Mais il n'y a rien de pire que les réorganisations qui traînent en longueur, avec leur cortège d'incertitudes.

Ce premier succès, nous le devons au soutien que nous a apporté le Conseil général et à l'engagement de nos collaboratrices et collaborateurs. Mais nous le devons tout autant à l'élan que nous avons ressenti auprès de la population.

Alors, en cette fin d'année 2013, nous ne voulons pas manquer de vous remercier chaleureusement de votre appui. Ensemble, nous sommes bien partis pour créer cette Commune forte dont nous rêvions il y a deux ans.

Nous vous souhaitons un Joyeux Noël. Tous nos vœux vous accompagnent, ainsi que vos familles et vos proches, pour 2014!

Christian Hostettler, Armand Blaser, Anne-Christine Pellissier, François Cuhe, Claude-Henri Schaller, Patrice Godat

Fermeture des guichets durant les fêtes de fin d'année

Les guichets de l'administration communale seront fermés du vendredi 20 décembre 2013 à 12h00 au dimanche 5 janvier 2014, de même que les lignes téléphoniques. Les horaires d'ouverture reprendront le lundi 6 janvier 2014 selon les heures habituelles.

Pour toute question urgente en lien avec l'administration des eaux, de la sécurité ou des travaux publics, vous pouvez appeler le 032 886 46 40.

Les demandes de locations et de réservations sont toujours possibles durant cette période depuis notre site internet mais leur traitement sera réalisé dès le 6 janvier 2014.

Projet Solution

Dans le cadre du projet européen «Solution» visant à soutenir les économies d'énergie et le développement des énergies renouvelables, il est temps de boucler la période du 1^{er} novembre 2012 au 31 octobre 2013.

Dans notre Commune, ce ne sont pas moins de vingt-deux projets qui seront déclarés pour un montant de €847'700, dans le but de récupérer €439'000 de contribution européenne.

A part les projets privés, nous déclarerons les travaux d'assainissement de l'éclairage public de Dombresson, la rénovation de l'immeuble Temple 1 et son installation photovoltaïque à Fontainemelon, l'installation photovoltaïque de l'immeuble communal à Savagnier, le remplacement de la chaudière à bois du collège de Fontaines, l'enveloppe thermique de l'école primaire et enfantine de Cernier et son installation photovoltaïque, la pose de smart-meters à Cernier, ainsi que les heures engagées par le personnel communal dans ce projet.

Une fois les coûts déclarés reconnus par l'Union européenne et la contribution reçue, la Commune versera la part due aux propriétaires.

Mises à l'enquête publique

La modification du plan d'aménagement et du règlement du plan spécial de la zone d'activités mixte (ZAM) à Cernier est mise à l'enquête publique du 6 décembre 2013 au 21 janvier 2014. Le plan peut être consulté au bureau communal des Geneveys-sur-Coffrane. Toute opposition motivée est à adresser, par écrit, au Conseil communal durant la mise à l'enquête publique.

Mesures hivernales – parcage

Pendant la période hivernale, soit du 1^{er} novembre au 31 mars de chaque année, il est interdit de stationner sur les rues, trottoirs et places communales de l'ensemble des localités de la commune, de 23h00 à 07h00 afin de permettre le déneigement des chaussées.

La liste des endroits où les propriétaires de véhicules pourront stationner ces derniers de 18h00 à 07h00 est consultable sur notre

site internet (www.commune-val-de-ruz.ch). L'arrêté détaillé est aussi affiché sur les tableaux officiels situés à Cernier, aux Geneveys-sur-Coffrane, à Vilars et à Villiers.

Pour plus de renseignements, l'administration des travaux publics et des forêts se tient à votre disposition au 032 886 56 35 ou à l'adresse TP.val-de-ruz@ne.ch.

Vie pratique

Sapins de Noël et couronnes de l'Avent

A la période de Noël, les sapins se parent de leurs plus beaux atours et les tables s'ornent de belles compositions de l'Avent.

Afin de vous permettre de passer de belles fêtes de Noël sans incident, nous vous rappelons quelques précautions de base à observer en matière de prévention incendie.

Les sapins de Noël d'espèce nordique, tel que le « Nordmann », restent verts et très fournis même secs et ils risquent de prendre feu subitement et violemment sous l'effet d'une flamme ou d'une source de chaleur. Il est par conséquent absolument interdit de les décorer de bougies, d'épis ou de tout autre élément à flammes ouvertes. Seules les bougies électriques sont tolérées. Ils doivent également être tenus à distance suffisante de toute source de chaleur (lampe, rayonnement solaire, radiateur, etc.) et leur tronc doit toujours rester plongé dans l'eau.

Il est prudent de vérifier l'état de sécheresse des sapins et couronnes de l'Avent, de les humidifier avant d'allumer les bougies qui les ornent et si la verdure est trop sèche de renoncer à les allumer. Les bougies de table allumées doivent toujours rester sous surveillance.

Les couronnes doivent être posées sur un plateau incombustible et lorsque vous quittez la pièce, n'oubliez pas de les éteindre.

Fermeture des guichets de Vilars et Villiers

La promotion des guichets décentralisés de Vilars et Villiers a été effectuée à plusieurs reprises, que ce soit dans la presse quotidienne, par tous-ménages ou par des annonces dans Val-de-Ruz Info. Il était question des horaires d'ouverture et des prestations offertes.

Malgré ces annonces, nous devons constater une faible fréquentation. Passés les premiers jours d'ouverture où il y a eu 1 x 6 personnes le 30 janvier 2013, nous avons compté 3 x 4 personnes, 22 x 3 personnes, 31 x 2 personnes et 43 x 1 personne, soit 100 jours avec fréquentation. Il faut également constater qu'il y a eu 54 jours d'ouverture sans aucun contact. La baisse de fréquentation est plus marquée depuis la rentrée des vacances scolaires d'été. En effet, seules 37 personnes se sont présentées aux guichets en 56 jours d'ouverture. Nous pouvons également constater qu'une minorité de prestations nécessitaient une présence physique et qu'une réponse identique aurait pu être donnée sans problème par téléphone.

Chaque guichet décentralisé, outre la mobilisation des locaux, nécessite une infrastructure minimale de base en informatique, une liaison au réseau cantonal et une ligne téléphonique. Si le personnel en place dans ces guichets effectue un travail quotidien qu'il emporte avec lui, ce service nécessite également les déplacements du personnel, la mise en route des systèmes et leur arrêt. En ressources humaines, ce temps correspond à un taux d'activité de 10%. Le surcoût à la prestation à l'acte est ainsi d'environ CHF 180.00, par rapport à une prestation délivrée au bureau central de Cernier.

Au vu de ce constat, la question du maintien de ces guichets décentralisés s'est naturellement posée lors de l'élaboration du budget 2014 et en raison du coût supplémentaire engendré par cette prestation, la décision de fermer ces derniers au 1^{er} janvier 2014 a été prise en accord avec le Conseil général. Comme jusqu'à présent, des prestations à domicile peuvent être délivrées sur demande justifiée.

Une nouvelle affectation de ces locaux est en cours d'étude auprès de l'administration de la gérance du patrimoine.

Actualités

Changement de logiciel comptable

Notre Commune sera pilote dès le 1^{er} janvier 2014 pour l'utilisation d'un nouvel outil comptable, qui offrira beaucoup plus de fonctionnalités utiles et sera très convivial. L'application de nouvelles normes financières a rendu nécessaire la mise en œuvre immédiate de ce nouveau logiciel.

Dans un premier temps, ce sont principalement la comptabilité générale et le paiement des fournisseurs qui seront concernés. Un projet est en cours pour conduire ce changement dans les meilleures conditions possibles. Toutefois, quelques inconvénients mineurs et ponctuels pourraient, par exemple, engendrer quelques brefs retards de paiement envers des fournisseurs.

Nous mettrons tout en œuvre pour minimiser les effets négatifs de cette importante évolution et nous nous réjouissons de disposer d'une nouvelle application qui rendra de meilleurs services non seulement à l'administration, mais aussi, à terme, à ses clients.

Nouvelles des projets

Sous cette rubrique, nous vous présentons périodiquement l'un des projets en cours au sein de la Commune:

Nom du projet	Stratégie d'évolution des infrastructures culturelles, sportives et de loisirs
Projet à réaliser	Evaluer l'état des infrastructures et les besoins à satisfaire, établir une planification d'évolution à moyen et long terme.
Situation actuelle	La Commune de Val-de-Ruz possède un grand nombre d'infrastructures réparties sur tout son territoire dont l'état, l'utilisation et les coûts ne sont pas suffisamment connus et maîtrisés. Une optimisation des ressources doit être possible. Les besoins actuels et surtout futurs ne sont pas suffisamment connus.
Objectifs	<ul style="list-style-type: none"> • Optimiser l'offre et l'utilisation des ressources; • assurer la sécurité des infrastructures et du matériel mis à la disposition des utilisateurs; • rationaliser la maintenance et, si possible, baisser les coûts d'entretien; • moderniser les infrastructures; • améliorer l'offre touristique.
Principal service impliqué	Sports – loisirs – culture
Date de lancement	28 novembre 2013
Délai de réalisation actuel	30 septembre 2014

Manifestations

Cinéma « Connaissance du Monde » à Fontainemelon le mercredi 8 janvier 2014 à 20h00

Dans le cadre du partenariat qui nous lie avec « Connaissance du Monde », nous avons le plaisir d'annoncer la projection du film de Luc Giard « Irlande – ombres et lumières » le mercredi 8 janvier 2014 à 20h00 à la salle de spectacles de Fontainemelon. Vente des billets à l'entrée de la salle. Informations sous www.connaissancedumonde.com.

Recrutement 2014 des sapeurs-pompiers

Une séance d'information sur l'incorporation au sein du service de défense incendie du Val-de-Ruz aura lieu **lundi 20 janvier 2014 à 19h30** à l'aula de la Fontenelle à Cernier (rue de Chasserai 3).

Au cours de cette soirée, les personnes présentes seront informées sur l'organisation et les buts du service de défense incendie. Les tâches et obligations, l'instruction et les différentes possibilités d'incorporation seront également exposées.

L'incorporation se fera selon les besoins afin de maintenir un effectif suffisant dans les différentes sections. Pour rappel, nul ne peut exiger son incorporation dans le corps des sapeurs-pompiers.

Déchets tout ce qu'il faut savoir

Notre Commune possède six déchèteries.

Cernier (Rue Guillaume-Farel)

Mardi de 10h00 à 11h45
Jeudi de 17h00 à 19h00
Samedi de 09h00 à 11h45

Dombresson (Ruz Chasseran)

Mardi de 10h00 à 11h45
Jeudi de 17h00 à 19h00
Samedi de 09h00 à 11h45

Chézard-Saint-Martin (Champs-Robert 1),

Lundi de 10h00 à 11h45
Mercredi de 17h00 à 19h00
Samedi de 09h00 à 11h45

Fontainemelon (Rue de la Côte),

Lundi de 10h00 à 11h45
Mercredi de 17h00 à 19h00
Samedi de 09h00 à 11h45

Les Geneveys-sur-Coffrane (Rue de la Rinche 8)

Lundi de 10h00 à 11h45
Mercredi de 17h00 à 19h00
Samedi de 09h00 à 11h45

Savagnier (Rue des Forges 8a)

Lundi de 10h00 à 11h45
Mercredi de 17h00 à 19h00
Samedi de 09h00 à 11h45

Dans nos 6 déchèteries, vous pouvez amener, pendant les heures d'ouverture:

 PET (bouteilles à boissons)

 Piles et accumulateurs

 Objets encombrants

 Huiles minérales et végétales

 Capsules Nespresso

 Ferraille

 Déchets inertes (petites quantités)

 Appareils électriques et électroniques

 Aluminium et boîtes de conserve

 Plastiques propres

 Déchets compostables

 Sagex encombrants

 Bois

Dans les éco-points, les déchets suivants sont récoltés, 7/7

 Textiles

 Papier / journaux

 Carton

 Verre

Avis importants

Récupération des plastiques

A partir du 1er janvier 2014, les plastiques « de ménage » comme les barquettes de fruits et de légumes ainsi que les autres plastiques propres seront récupérés dans toutes les déchèteries.

Déchèterie de Plaines-Roches

La collaboration avec la déchèterie de Plaines-Roches se termine au 31 décembre 2013 pour les habitants de Fontaines, Engollon et Fenin-Vilars-Saules. Dès le 1er janvier 2014, tous les citoyens de la Commune doivent donc se rendre dans l'une de nos 6 déchèteries où les mêmes prestations de recyclage sont offertes.

Le ramassage des déchets verts « porte à porte » se déroule de mars à novembre de chaque année. En dehors de cette période, ces déchets sont à amener dans l'une des six déchèteries. **La reprise des tournées aura lieu dès le 17 mars 2014.**

Tous les habitants peuvent déposer gazon et branchages **gratuitement** à la Compostière de Boudevilliers. Du terreau issu des ramassages est aussi à disposition. L'horaire hivernal est le suivant: **du lundi au vendredi de 09h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00**, La Compostière sera ouverte les vendredis 27.12.13 et 03.01.2014 de 09h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00.

Chaque jour (sauf le vendredi et le dimanche), une déchèterie au moins est à disposition des habitants de la Commune, ceci indifféremment du village où ils habitent.

Pour toutes questions, vous pouvez contacter l'administration des travaux publics au 032 886 56 35 ou à l'adresse TP.val-de-ruz@ne.ch.

LA LONGUE VIE DES DECHETS ABANDONNES DANS LA NATURE

 Cigarette sans filtre	 Mouchoir en papier	 Pelure de fruit	 Journal	 Allumette	 Filtre de cigarette	 Chewing-Gum
3 MOIS	3 MOIS	3 - 6 MOIS	3 - 12 MOIS	6 MOIS	1 - 2 ANS	5 ANS
 Boîte en aluminium	 Binquet	 Gobelet plastique	 Sac plastique	 Polystyrène	 Carte téléphonique	 Verre
10 - 100 ANS	100 ANS	100-1000 ANS	100-1000 ANS	1000 ANS	1000 ANS	4000 ANS

RAIFFEISEN

Banque Raiffeisen du Val-de-Ruz

Horaire de fin d'année

Mardi 24 décembre 2013	08h30 - 12h00
Mercredi 25 décembre 2013	Fermé
Jeudi 26 décembre 2013	Fermé
Vendredi 27 décembre 2013	Ouverture normale
Samedi 28 décembre 2013	Ouverture normale à Cernier 08h30 - 11h00
Mardi 31 décembre 2013	08h30 - 12h00
Mercredi 1 ^{er} janvier 2014	Fermé
Jeudi 2 janvier 2014	Fermé

Réouverture normale de nos guichets vendredi 3 janvier 2014

Afin de nous permettre d'exécuter vos paiements jusqu'à la fin de l'année, nous vous prions de nous remettre vos ordres de paiements jusqu'au vendredi 27 décembre 2013

Bancomats de Boudevilliers, Cernier, Chézard-St-Martin, Coffrane, Dombresson, Fontainemelon, et Vilars disponibles 24h/24 et 7 jours/7

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

NOUVELLE RENAULT CLIO GRANDTOUR SWISSEDITION
AVEC AUTANT D'ÉQUIPEMENTS, ON EN OUBLIERAIT PRESQUE DE REGARDER LE PRIX!



VERSION SWISS EDITION ENERGY TCE 90 STOP & START AVEC:



POUR FR. 20 500.-



Dès maintenant et pour une période limitée:
avec en plus une prime de reprise unique!
Rendez-nous visite pour en savoir plus.



Garage Challandes SA

Grand-Rue 22 • 2046 Fontaines • Tél. 032 853 41 52

Modèle illustré (équipements supplémentaires incl.): Nouvelle Clio Grandtour Swiss Edition ENERGY Tce 90 Stop & Start, 898 cm³, 66 kW/90 ch, 5 portes, consommation de carburant 4,5 l/100 km, émissions de CO₂ 104 g/km, catégorie de rendement énergétique B, prix catalogue Fr. 23 700.- moins prime spéciale Fr. 2 000.- = Fr. 21 700.-. Moyenne des émissions de CO₂ de tous les véhicules neufs vendus en Suisse 153 g/km. Offres valables pour les particuliers: prime spéciale en cas de signature du contrat entre le 01.10.2013 et le 31.12.2013, prime de reprise sur véhicules en stock en cas de signature du contrat et d'immatriculation entre le 01.10.2013 et le 23.12.2013.

Ecole Suisse des sports de neige des montagnes neuchâteloises
Centre Vue-des-Alpes, Tête-de-Ran, Crêt-du-Puy,
2052 La Vue-des-Alpes.

Nos lieux de travail **Crêt du Puy.**

Notre programme pour la saison 2013 / 2014

Member of **SWISS SNOWSPORTS**



Cours de Noël	du 26 au 29 décembre 2013 (matin et après-midi)	10h00 - 12h00 14h00 - 16h00
Cours de Nouvel An	du 2 au 5 janvier 2014 (matin et après-midi)	10h00 - 12h00 14h00 - 16h00
Cours du Mercredi	les 8/15/22/29 janvier 2014	14h00 - 16h00
Cours du Samedi	les 11/18/25.01 et 01.02.2014 (matin et après-midi)	10h00 - 12h00 14h00 - 16h00
Cours du mardi	(mère ou père et enfant) les 7/14/21/28 janvier 2014	14h00 - 15h00
Cours des Relâches	du 24 au 27 février 2014	14h00 - 16h00

Cours adultes de 10h00 - 12h00 ; Noël du 26 au 29 décembre 2013 / Nouvel An 2 au 5 janvier 2014.
Cours du samedi les 11/18/25.01 et 01.02.2014

INFO & INSCRIPTIONS : tél 079 310 00 90 ou www.ski-ne.ch

Prix des cours frs. 120.- pour les 4 cours /Adultes Prix cours collectif pour 4 cours Frs. 140.-
Cours privé CHF 60.- 1-2/(sans téléski) pers et CHF .95.- 3-4 pers.(sans téléski)

LA GOURMANDISE

Confiserie - Pâtisserie - Boulangerie

Horaire durant les Fêtes de fin d'année
2013-2014

Mardi	24.12.2013:	6h00 - 12h30
Mercredi	25.12.2013:	7h00 - 11h00
Jeudi	26.12.2013:	7h00 - 11h00
Vendredi	27.12.2013:	6h00 - 12h30 et 14h00 - 18h30
Samedi	28.12.2013:	6h30 - 12h30
Dimanche	29.12.2013:	7h00 - 11h00
Lundi	30.12.2013:	6h00 - 12h30 et 14h00 - 18h30
Mardi	31.12.2013:	6h00 - 12h30
Mercredi	1.1.2014	Fermé
Jeudi	2.1.2014	7h00 - 11h00
Vendredi	3.1.2014	Horaire normal

Je vous suis reconnaissante de passer vos commandes au moins 48h (2 jours) à l'avance. Pour les desserts glacés 72h (3 jours).

Nathalie Suter - Centre du Village 10 - 2043 Boudevilliers - 032 857 19 80

LAVEXPRESS



BLANCHISSERIE
RAMASSAGE ET LIVRAISON

079 359 78 75

Tarifs AVS/AI étudiant
Pour privés et entreprises

www.lavexpress.ch - info@lavexpress.ch

EMERY

Ecoute
Respect
Disponibilité

Pompes funèbres

Respect de la déontologie
pour un accompagnement digne

032 841 18 00 24h/24
Neuchâtel - Colombier



L'Association cantonale neuchâteloise « Accueil familial de Jour » cherche à recruter de nouveaux parents d'accueil afin d'élargir son offre et répondre aux besoins d'accueil pour des enfants scolarisés à Montmolin et aux Geneveys-sur-Coffrane.

- Vous êtes patient(e) et aimez vous occuper d'enfants
- Vous avez du temps, de la place et l'envie d'ouvrir votre maison
- Vous avez le sens des responsabilités et de l'engagement
- Vous recherchez une activité rémunérée à domicile

Alors, nous vous proposons :

- Un statut de salarié(e) et une structure administrative
- Un encadrement et un soutien

En cas d'intérêt, n'hésitez pas à nous contacter sans engagement pour de plus amples renseignements au 032 853 31 90 ou afj.valderuz@net2000.ch ou sur notre site www.mamansdejour.ch

DU VENT DANS LES CORDES À BAYEREL

C'est le plaisir qui a poussé Romain Didier à créer le sextuor «Du vent dans les cordes». Un regroupement atypique d'instruments de musique: violon, bugle, saxophone, trombone, violoncelle et tuba, manipulés par des musiciens de la région bourguignonne. C'est encore le plaisir qui a conduit l'auteur-compositeur-interprète français à revisiter des univers musicaux bien connus, tels que ceux de Brel, Gainsbourg, Trenet, Nougaro ou Aznavour et dans un registre

plus cinématographique, les musiques de Nino Rota ou d'Ennio Morricone.

L'idée, c'était donc de se faire plaisir, de partager ces vases fleuris (une expression que Romain Didier préfère à celle de pots-pourris) comme on partage un repas, entre amis. Et là, c'est l'amitié qui est entrée en scène, cette amitié qui lie Romain Didier à la famille Fischer qui s'occupe du site de Bayerel et qui a permis de faire venir au moulin le sextuor

«Du vent dans les cordes». Une première, puisque l'ensemble n'a jamais quitté sa Bourgogne natale pour se produire à l'étranger. Pour l'occasion, le sextuor et Romain Didier se partageront la scène. A découvrir le 4 janvier, dès 20h. Ouverture des portes à 19h. Réservations possibles au 079 270 43 36. Entrée 25.-. Boissons et petite restauration pendant les pauses. /cwi

LE KIWANIS POUR LES CARTONS DU CŒUR

Le Kiwanis club du Val-de-Ruz a choisi l'Association neuchâteloise des Cartons du Cœur comme bénéficiaire de son traditionnel don de fin d'année.

Les Cartons du Cœur viennent en aide de façon bénévole à toute personne ou famille qui n'arrive plus momentanément à subvenir à ses besoins. L'aide se fait sous forme de nourriture et de produits d'hygiène.

L'association neuchâteloise s'est vue remettre du Kiwanis club du Val-de-Ruz un chèque de 1'500.- francs, le 4 décembre dernier. La somme servira

à acheter des cadeaux qui viendront compléter, à l'approche de Noël, les cartons livrés aux bénéficiaires. Cette action, menée depuis plusieurs années est toujours très appréciée des personnes qui reçoivent l'aide des Cartons du Cœur.

Le Kiwanis du Val-de-Ruz a pu réaliser ce don grâce à sa traditionnelle vente de pots de miel et de sachets de thé à la fin du mois de novembre, à Cernier. /cwi-comm



Monsieur Salvatore Picci, responsable des œuvres sociales au sein du Kiwanis club du Val-de-Ruz remet un chèque de 1'500 francs à MM. Christian Mamin et Georges Guerdat, respectivement président et membre de l'association neuchâteloise des Cartons du Cœur.

Petites annonces

Cernier, centre ville, immeuble élégant, bel appartement de 4 pièces, 84m² avec cachet, cuisine agencée, 3 chambres, salle de bain et WC séparé. Libre de suite. Loyer CHF 1100.- + charges. Tél. 032 911 15 20. www.foncia.com

Pompes funèbres
Weber & Grau



2053 Cernier 032 853 49 29

**Match aux cartes
par équipe
jeudi 2 janvier
à 13h30**
Hôtel de Commune, Dombresson
Org. Société de tir «Patrie»
Inscriptions sur place

TÉLÉTHON AU VAL-DE-RUZ

Cette année encore, les sections du corps des sapeurs-pompiers du Val-de-Ruz et leurs amicales se sont mobilisées à l'occasion du Téléthon, les 6 et 7 décembre. Différentes manifestations étaient organisées dans le district, à Vilars, Dombresson, Valangin, Boudevilliers, Fontainemelon, Cernier et aux Geneveys-sur-Coffrane.

A Fontainemelon, les pompiers ont déployé la grande échelle, histoire de permettre au public d'admirer la vallée d'en haut, à 30 mètres du sol.

Les hommes du feu proposaient également de quoi se restaurer, saucissons à la braise, pâtisseries, fondue ou soupe au pois.

Et bien sûr, la mascotte en peluche du Téléthon, un petit tigre blanc était en vente.

Au niveau Suisse, cette action en faveur de la lutte contre les maladies génétiques rares a permis d'enregistrer pour plus de 2 millions de francs de promesses de don. Quelques 150'000 francs provenaient du canton de Neuchâtel. /cwi



ANGIE OTT A FAIT DE 2013 SON ANNÉE

Une année 2013 chargée, mais que de bonnes choses pour Angie Ott. Du haut de ses 23 ans, la chanteuse vaudruzienne a vécu à un rythme effréné les douze derniers mois, enchaînant les concerts et les apparitions télévisuelles, l'enregistrement d'un album et les coupes de cheveux, puisque le métier de coiffeuse dans le salon de sa maman, à Fontainemelon.

L'aventure la plus folle de cette année 2013 a peut-être été celle de «The Voice of Switzerland» qui a conduit Angie Ott jusqu'à la finale de ce télé-crochet. La jeune fille s'était promis de profiter de chaque instant, ce qu'elle a fait. Elle a particulièrement apprécié de ne pas être formatée, de pouvoir rester elle-même tout au long des semaines de l'émission et surtout de vivre à 100% sa passion de la chanson.

Lorsqu'une telle aventure s'achève, que

la vie reprend un cours plus paisible, la chute peut être brutale. «C'est vrai que les premiers jours après The Voice étaient un peu durs» avoue Angie Ott. «Mais je m'étais préparée à ce que ça s'arrête et j'ai toujours continué à chanter, en concert, pour mon album».

L'album sortira le 10 janvier et le single le 3 du même mois. Enregistré à Berne au B-Note studio et produit par Ben et DJ Remady, il propose 11 titres, tous composés par Angie à une exception près. Quant aux paroles, elles sont signées Kenzo pour les chansons en français et David Holler pour les titres en anglais.

Angie Ott, qui aime chanter différents styles, propose un album qui lui ressemble. Un de ses titres préférés «En plein cœur» raconte son expérience dans un orphelinat, en Inde en 2010 et 2011. Elle a partagé son histoire indienne avec le chanteur neu-

châtelois Kenzo qui en a fait une chanson. Angie Ott a toujours été très reconnaissante du soutien que lui apportent les habitants de la région. Pour les remercier, elle leur a offert plusieurs concerts. Elle revient sur scène les 10 et 11 janvier au Temple du Bas, à Neuchâtel, pour présenter en avant-première les chansons de son premier album. Sur scène, la jeune femme sera accompagnée de ses musiciens et de trois choristes, dans une mise en scène spécialement créée pour l'occasion

Avant cela, Angie Ott se produira à la place des Halles à Neuchâtel, le 23 décembre à 17h dans le cadre des animations mises sur pied par les commerçants pour animer le centre-ville durant le mois de décembre. Et pour ceux qui ne pourraient se rendre ni au Temple du Bas, ni à la place des Halles, il reste «Echo» ce titre enregistré avec huit autres chanteuses suisses sous l'égide de l'UNICEF et qui s'engage contre

la violence faite aux filles, (www.echo-des-filles.ch). /cwi

Concert d'Angie Ott les 10 et 11 janvier au Temple du Bas à Neuchâtel. Les billets (adultes 30.-, étudiants, apprentis, AVS, AI 20.-, enfants jusqu'à 16 ans 10.-) sont en vente au Strapontin à Neuchâtel (032 717 79 07 / billetterie@theatredupassage.ch). Début du concert à 20h30, ouverture des portes à 19h30.



Les commerçants du Val-de-Ruz vous souhaitent une très bonne année 2014

Fromagerie de la Joux-du-Plâne
Laiterie de Dombresson

Famille Blaise Christen

Automate 24h/24h

Fermé
dès le mardi 24.12 à midi

Réouverture
le jeudi 26.12 à 17h30

Fermé
le mardi 31.12 à midi

Réouverture
le jeudi 2.1 à 17h30

Votre spécialiste audio & vidéo du Val-de-Ruz remercie sa fidèle clientèle et lui souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année ...



... Mais surtout,
une excellente année
2014
les prix, les plus bas, les écrans les plus plats



Serrurerie du Val-de-Ruz
CERNIER

Yann Debély remercie sa fidèle clientèle et lui souhaite une bonne et heureuse année 2014.

Dick
Optique
VOUS VERREZ,
C'EST MIEUX!

Av. L.-Robert 64 - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 913 68 33 | www.dickoptique.ch

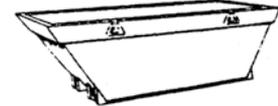
Anker

Achat de voitures dès 2002
(accidentées ou pas)

- Démolition autos
- Pièces de rechange
- Vente pneus neufs et occasion
- Montage
- Equilibrage

Anker démolition SA

La Rincieure
2065 Savagnier
Tél. 032 854 20 00
Fax 032 854 20 09



Bennes pour déchets en tout genre

Menuiserie VAUTHIER SA

MENUISERIE FENÊTRES - VOILETS CUISINES

tél. 032 842 45 42
fax 032 842 64 92
www.vauthier.ch

Les spécialistes pour
EgoKiefer
Fenêtres et portes

Piatti
Revendeur

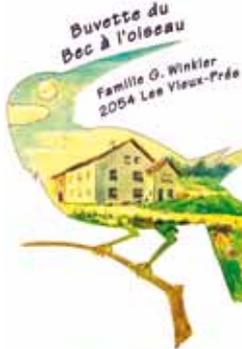
JC Rollier

CONSTRUCTIONS METALLIQUES
SAVAGNIER - NEUCHÂTEL

soudure • aluminium • inox

Rue des Forgerons 23
2065 Savagnier
rollierserrurerie@bluewin.ch

T 032 853 55 77
M 079 755 09 63
F 032 853 37 43



*Vous souhaitez de
joyeuses fêtes
de fin d'année*

Tél. 032 853 18 41



Epervier 9 - 2053 Cernier - 032 853 70 12
Confection-Lingerie-Mercerie et tellement plus encore!

**RIEN NE SERT DE ROULER LOIN
QUAND ON A TOUT SOUS LA MAIN!**

1917 depuis Ruz-de-Val au boutique votre

Au Griffon

MCM
ELECTROMÉNAGER SA

présente à tous ses clients
**de belles et heureuses
fêtes**

www.mcmelectromenager.ch Verger 4 - 2013 Colombier
Vacances annuelles du **23 Décembre** au **10 janvier**
Service de dépannage maintenu, Tél. 032 841 22 09

Le comité et les bénévoles des Cartons du Cœur du Canton de Neuchâtel remercient très sincèrement toutes les personnes, sociétés et entreprises qui les ont soutenus durant toute l'année 2013. Nous vous souhaitons de très bonnes fêtes et une excellente année 2014.

AGENDA DU VAL-DE-RUZ

Revue

La Décharge est de retour du 28 décembre au 18 janvier pour «Tous en boîte», sa Revue 2013. Représentations, le 28 décembre et les 2, 3, 4, 8, 9, 10, 11, 16, 17 et 18 janvier à 20h, le 29 décembre et les 5 et 12 janvier à 17h et le 31 décembre dès 18h30. La soirée du réveillon se déclinera en apéritif, repas-spectacle et danse. Adultes frs. 35.-, réductions frs. 25.-, écoliers frs. 15.-, réveillon frs. 120.-. Réservations à la Banque Raiffeisen du Val-de-Ruz à Cernier, 079 899 02 29. www.decharge.ch.

Moulin de Bayerel

Romain Didier et le sextuor «Du vent dans les cordes» se produisent au Moulin de Bayerel, le 4 janvier à 20h. Ouverture des portes à 19h. Entrée, 25.- francs. Petite restauration et boissons pendant les pauses. Réservations

possibles au 079 270 43 36. www.moulin-de-bayerel.ch.

Dimanche 26 janvier, le Moulin de Bayerel accueille le **Old Time Jazz Remember** pour un Jazz-brunch, de 10h à 14h. Inscriptions au 079 270 43 36 ou bayerel@net2000.ch. Prix: 30.- par personne.

Ski

La Nocturne des Gollières version 2014 (3,4 km pour 436m de dénivellation) se déroule le 24 janvier à 19h avec départ au pied du télésiège des Gollières/Hauts-Geneveys. Les inscriptions se font uniquement par le biais du site www.sdhaut-geneveys.ch, jusqu'au 22 janvier à 20h. Le prix est de 30.- par participant, y compris la fondue d'après course. Distribution des dossards le jour de la course entre 16h30 et 18h30.

Exposition

La galerie Belimage à Valangin expose les peintures, collages et textes de François Hotz, artiste de Saules jusqu'au 22 décembre. La galerie est ouverte du mercredi au dimanche de 15h à 18h ou sur demande au 032 504 20 42. www.belimage.ch.

Aînés

Le club des Aînés Dombresson-Villiers-Le Pâquier organise un repas choucroute suivi d'un après-midi jeux, le 10 janvier dès 11h à la salle de paroisse de Dombresson. Les participants apportent desserts et boissons. Prix: 5.- par personne. Inscriptions jusqu'au 7 janvier auprès de Heidi Stangl: 032 853 55 09.

Connaissance du monde

La commission culture et loisirs de Val-de-Ruz propose un voyage cinéma-

tographique en Irlande avec «Ombres et lumières», un film de Luc Giard. Projection à la salle de spectacles de Fontainemelon le 8 janvier à 20h.

Musique

Angie Ott dévoile au public les chansons de son futur album. La chanteuse de Chézard-Saint-Martin se produit les 10 et 11 janvier au Temple du Bas à Neuchâtel. Ouverture des portes à 19h30, début du concert à 20h30. Possibilité de réserver des billets au 032 717 79 07 ou billetterie@theatre-dupassage.ch. Tarif: adultes, frs. 30.-, étudiants/apprentis/AVS/AI, frs. 20.-, enfants jusqu'à 16 ans, frs. 10.-.

Annoncez vos manifestations en envoyant un email à claire.wiget@valderuzinfo.ch jusqu'au 7 janvier 2014.

OCÉANE EVARD: AURÉOLÉE DE TOUS LES TITRES, ELLE PREND SA RETRAITE

L'année 2013 aura été celle où Océane Evard s'est envolée. La gymnaste de Dombresson a raflé tous les titres importants de gym aux agrès et a choisi de raccrocher.

Sur les 13 concours importants auxquels elle a pris part cette année, la jeune Bourdonne a gagné 13 fois. On ne va pas faire tout l'inventaire, mais citons tout de même les titres les plus importants: championne neuchâteloise, championne romande, championne suisse et couronnée fédérale. Ce dernier titre, doublé de la médaille d'or aux championnats de suisse peut être considéré comme une performance historique de l'avis de la fédération suisse de gymnastique.

Pour la pensionnaire du Team Agrès Val-de-Ruz, la couronne fédérale c'était cette année ou jamais. La fête n'ayant lieu que tous les 6 ans la jeune femme aurait eu un âge quasi canonique, 28 ans, lors la prochaine manifestation en 2019 à Aarau. Elle s'est donc offert le titre qui manquait à son palmarès, en juin sur les bords du lac de Bière.

Deux mois avant les championnats nationaux, la gymnaste a commencé à sentir une baisse de motivation. Un signal. Océane s'était toujours dit que le jour où cela arriverait ce serait le signe que dans sa tête elle était prête à passer à autre chose.

Il faut dire qu'avec sa couronne fédérale, la jeune fille ne pouvait rien gagner de plus que ce qu'elle avait déjà conquis. La gym aux agrès reste un sport purement helvétique, dérivé de la gymnastique artistique et qui par conséquent ne génère pas de compétitions internationales.

Qu'à cela ne tienne, elle n'allait pas bâcler sa dernière prestation lors

du concours national. Comme à son habitude, la jeune gymnaste s'est présentée en novembre devant les juges helvétiques au meilleur de sa forme et elle a décroché le titre. Sur cette note positive, au faite de sa gloire, Océane annonce son retrait de la compétition.

Océane a démarré dans la discipline relativement tard, à l'âge de 9 ans. Par contre, elle a très vite rejoint la catégorie reine, la 7. Agée d'à peine 13 ans, elle se mesurait déjà à des filles de 17 à 26 ans.

En période de compétition, Océane Evard s'entraînait 10 à 12 heures par semaine. Le sport-étude, la jeune fille n'a pas connu. Mais cela n'a jamais été un problème ni une contrainte. Le sport fait partie intégrante de la vie de la famille Evard et la jeune fille a toujours trouvé le temps d'avoir des loisirs, de rencontrer ses amies, de sortir, de faire la fête. Et faire la fête, Océane apprécie. En juin dernier, lors de la Fête fédérale de gym sur les bords du lac de Bière, Océane a eu la chance de passer très tôt devant les juges, ce qui lui a permis ensuite de se lâcher et de profiter à fond de la manifestation avec sa famille et ses amis, ce qu'elle a apprécié.

Sa force, Océane Evard la puise certainement dans son mental et sa famille. La jeune fille dit d'ailleurs que sans ses parents, elle ne serait pas allée aussi loin. Et ses parents se demandent en rigolant à quoi ils vont occuper leur week-end maintenant que leur fille a mis un terme à sa carrière.

Avant un rendez-vous important, la jeune fille avait pour habitude de dévorer un plat de pâtes accompagné d'un filet de cheval préparé par sa maman. C'est à cette même maman qui lui a dit et répété qu'il était important de se laver les dents avant un concours, qu'Océane

doit d'avoir toujours eu une brosse à dent avec elle avant une prestation importante. La famille a même acheté un camping-car pour pouvoir suivre la carrière sportive de leurs enfants. Le frère d'Océane pratique le hockey sur glace au HC Serrières. Pour la famille Evard, l'été rime avec salles de sport et l'hiver avec patinoires.

Le trac négatif, celui qui paralyse, Océane Evard n'a pas connu, parce qu'elle se savait prête sur le plan physique lorsqu'elle se retrouvait en compétition, parce qu'elle n'a jamais dû faire face à une mauvaise chute.

Ayant conquis tous les titres qu'il y avait à conquérir en gym aux agrès, Océane quitte le monde de la compétition sans regrets. Par contre, elle ne peut pas

s'empêcher de continuer à s'entraîner. C'est comme une drogue, dit-elle. Elle se voit bien à l'avenir s'investir davantage (comme coach cette fois-ci) dans son club, le Team Agrès Val-de-Ruz.

A la rentrée du mois d'août, Océane Evard a entamé un Bachelor à la Haute école fédérale de sport de Macolin. Durant la première année, son emploi du temps est réparti à parts égales entre la pratique et la théorie. Cela lui permet de tester toutes sortes de sports, du volleyball au paddle en passant par le canoë-kayak et même le sumo. Cette brochette de disciplines devrait permettre à Océane de trouver la prochaine activité sportive dans laquelle elle s'épanouira à l'avenir, à côté de ses études. /cwi



Jeune retraitée, Océane Evard pose devant les médailles qu'elle a décrochées durant sa carrière.

Les commerçants du Val-de-Ruz vous souhaitent une très bonne année 2014

JAVET

GARAGE JAVET
GRANDRUE 68
2054 CHEZARD-ST MARTIN
TEL 032 853 27 07
FAX 032 853 55 92
WWW.GARAGEJAVET.CH

Remercie sa fidèle clientèle et vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.



Daniel Matthey
Recey 8
2065 Savagnier
032 853 18 86
www.mattheyvelo.ch
Mattheyvelo@net2000.ch

Toujours à votre service pour 2014.
Vous remercie de votre fidélité

Impressions couleurs
Articles de bureau
Impressions n/b
Composition
Papeterie

Copy 'OK!

Olivier Kohli

Bois-du-Pâquier 2, CP 60, 2053 Cernier
Tél. 032 / 853.74.53 Natel : 076/318.74.53
Fax. 032 / 853.74.55
E-Mail : copyok@net2000.ch

Garage Chatelain SA

Remercie sa fidèle clientèle et vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.



Hôtel de Commune

Le 2 janvier, match aux cartes 032 853 20 61

*Vous remercie de votre fidélité et vous souhaite d'heureuses fêtes de fin d'année.
Vacances dès le 2 janvier au soir*

Michel Stangl
2056 Dombresson
Tél. 032 853 24 01

Fermé le mardi
et le mercredi
Fax 032 853 60 08

E-mail: info@hoteldombresson.ch
Internet: www.hoteldombresson.ch



www.loup-fleurs.ch
Livraisons à domicile

LOUP
horticulteur fleuriste

Vous remercie de votre fidélité
Meilleurs voeux

CERNIER (ouvert le dimanche de 9h à 12h)
Tél. 032 853 24 44

Ani'Croc

Accessoires et alimentation pour animaux

032 852 06 34

Horaires de fin d'année

Lundi 23.12 9h - 12h 14h - 18h30

Mardi 24.12 9h - 12h 14h - 17h

Du 25.12 au 6.1 Fermé Fermé

Réouverture le mardi 7 janvier

Je vous souhaite tous mes voeux pour cette fin d'année et vous remercie de votre fidélité.

RELAIS DU CHATEAU
VALANGIN

Vous Remercie de votre fidélité et vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.

Le bourg 20 • 2042 Valangin • 032 857 12 40

Repas de famille pour les fêtes de fin d'année, sur réservation



COIFFURE MARYLENE

RUE DES OCHETTES 15

2065 SAVAGNIER

032.853.53.71.

REMERCIÉ SA FIDÈLE CLIENTÈLE, ET LUI SOUHAITE DE BELLES FÊTES DE FIN D'ANNÉE.

Auberge du Petit Savagnier

Chantal et Jean-Marc Breitler
Rue du Recey 2 - 2065 Savagnier
Tél. ++41 (0)32 857 25 90
www.auberge-du-petit-savagnier.ch

Chambres d'hôtes



Samedi 21 décembre 2013

Séance dédicaces

"l'Année Grand Prix Moto 2013", le livre des passionnés de 8 à 88 ans.

Dès 17h00: dédicaces avec Randy Krumm-nacher (Championnat du monde Moto2), Robin Mulhauser (Championnat du monde Moto2), Michael Savary (vainqueur de la Coupe du monde d'endurance Superstock 2013) et... d'autres invités surprises.

Il semble que Thomas Lüthi et Dominique Aegerter seront aussi présents!!!

Apéritif offert par Chantal & Jean-Marc Breitler, les patrons.

Dès 19h00: soirée raclette, Fr. 4.- la raclette.

carrosserie / zaugg

Garantie de **5 ans** en tôlerie et peinture

Vous remercie de votre fidélité et vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année

Sylvain Zaugg

Comble-Emine 11
2053 CERNIER

Tél. 032 853 13 33
carrzaugg@bluewin.ch

DERNIERS JOURS POUR LES BUREAUX COMMUNAUX DE VILLIERS ET VILARS

Le manque de fréquentation aura eu raison des bureaux communaux de Villiers et Vilars. Ils ne rouvriront pas leurs portes au début de l'année 2014. Lors de la mise en place de la nouvelle administration au début de l'année 2013, les autorités s'étaient appuyées sur la convention de fusion qui prévoyait d'assurer des guichets décentralisés. Elles en ont donc installé à chaque point cardinal (nord-Cernier, sud-Vilars, est-Villiers et ouest-Les Geneveys-sur-Coffrane). Force est de constater qu'aujourd'hui, les guichets sud et est ne remplissent pas leur fonction, faute de visiteurs.

Ouverts deux fois deux heures par semaine, les bureaux ont accueilli peu de monde. Une situation qui s'est encore aggravée depuis la rentrée des vacances d'été. Depuis le début de l'année et jusqu'à mi-novembre, il y a eu 100 jours où les employés communaux ont été sollicités soit par téléphone, soit au guichet, et 54 jours où ils n'ont vu personne.

Tout pris en compte, les prestations proposées à Villiers et Vilars affichent par rapport aux bureaux de Cernier et des Geneveys-sur-Coffrane un surcoût de 180 à 190 francs par prestation. Trop

élevé pour une commune qui souhaite garder un coefficient à 61 points et qui ne roule pas sur l'or. De plus, quand un employé de l'administration est à Villiers ou Vilars, son absence se ressent fortement à Cernier qui absorbe le gros des demandes administratives.

Depuis le 1^{er} janvier 2013, la commune de Val-de-Ruz offre également un service à domicile. Depuis la fusion, il n'a été sollicité qu'une seule fois.

Les autorités, ne souhaitant pas qu'il se transforme en service de confort,

ont opté pour des critères très stricts. Le service à domicile concerne les personnes malades, alitées ou à mobilité fortement réduite et qui ont besoin impérativement d'un document délivré par l'administration.

Les autorités communales espèrent que dans un avenir proche, à l'horizon 2015, les prestations offertes par le Guichet unique et qui concernent pour le moment uniquement les relations entre les citoyens et le canton, puissent s'élargir aux communes. /cwi

VINGT-QUATRE ANS DE BÉNÉVOLAT AU VAL-DE-RUZ

Fidèle au poste, le service bénévole du Val-de-Ruz était présent dans les centres commerciaux de la région, à l'occasion de la Journée internationale des bénévoles, le 5 décembre. But de l'opération se faire connaître et recruter de nouveaux membres.

Le service a vu le jour au Val-de-Ruz en 1989 grâce à l'impulsion de Jacqueline Sandoz et Daisy Montandon. Aujourd'hui, il regroupe entre 40 et 45 volontaires qui proposent des transports à but médical et paramédical pour enfants et adultes, des achats pour personnes âgées et/ou handicapées, des visites de personnes isolées et des après-midi récréatifs (goûters, balades), tous les jours sauf le week-end et en soirée. Le bénévole offre de son temps mais n'ouvre pas son porte-monnaie. Ainsi pour les transports, les bénéficiaires, se

voient demander une modeste indemnité kilométrique.

Le service bénévole du Val-de-Ruz fonctionne avec pas ou très peu de papeterie et de frais. Un noyau dur de 7 à 8 membres se relaye pour répondre aux appels téléphoniques. Les personnes qui auraient besoin de l'aide du service peuvent prendre contact tous les matins, du lundi au vendredi, entre 8h et midi au 079 798 13 22, si possible deux jours avant d'avoir besoin du service, histoire de laisser le temps aux bénévoles de trouver un chauffeur.

Bon an mal an, le service bénévole répond positivement à environ 200 personnes ce qui génère des déplacements d'environ 40'000 kilomètres par année. Le vivier de bénévoles augmente doucement au Val-de-Ruz. Les nouvelles

recrues sont toujours les bienvenues et doivent répondre à quelques critères comme être âgées de moins de 80 ans au moment de l'engagement, avoir envie d'aider les autres et avoir du temps libre, mais pas forcément de manière fixe. Pour s'annoncer, le téléphone est le même que pour les bénéficiaires: 079 798 13 22.

Le service bénévole du Val-de-Ruz n'est pas subventionné et vit grâce aux dons. Il y a quelques années, il a été le bénéficiaire des 12h du fromage et a reçu une aide lors de la dissolution du service d'aide à domicile du Val-de-Ruz. Cette manne permet notamment de proposer durant l'été des balades à prix très concurrentiels. Une offre très appréciée qui attire lors de chaque sortie 35 à 40 personnes et qui nécessite entre 8 et 20 chauffeurs. /cwi



A l'occasion de la Journée internationale des bénévoles le 5 décembre, Mary-Lise Nicolet et Christine Spichiger sont allées à la rencontre des citoyens pour présenter le service du Val-de-Ruz.

RÉSULTATS SPORTIFS

Hockey sur glace 3^e ligue

Samedi 7 décembre 2013: HC Université Neuchâtel - HC Val-de-Ruz: 3 - 5
Samedi 14 décembre 2013: HC Val-de-Ruz - HC Star Chaux-de-Fonds: 8 - 0

Prochain match aux patinoires du Littoral pour le HC Val-de-Ruz, le samedi 11 janvier à 16h30. L'équipe vaudruzienne accueille le HC Les Enfers-Montfaucon.

Tchoukball ligue A

Vendredi 6 décembre 2013: Genève 2 - Val-de-Ruz Flyers: 57 - 78
Vendredi 13 décembre 2013: Val-de-Ruz Flyers - Vernier: 67 - 51

Prochaine rencontre à domicile le vendredi 24 janvier à 20h45 à la Fontenelle à Cernier, Val-de-Ruz Flyers reçoit Lancy Sharks.

Rock'n'Roll acrobatique

Le Swiss Ranking final s'est déroulé le 7 décembre à Belp. Dans la catégorie Main Class, Fabien Ropraz et Marion Fiorucci (Tic-Tac Rock club Cernier) décrochent la 3^e place. Stephan Schlegel (Berne) et Gwendoline Marilley (Tic-Tac Rock club) prennent la 4^e place.

En catégorie B, Thierry Cordey et Ophélie Petracca (Tic-Tac Rock club Cernier) terminent 2^e.

En catégorie junior B, Maël Glauser et Roxanne Kron (Tic-Tac Rock club Cernier) enlèvent le 12^e rang.

En catégorie Beginners, Noah Rollier et Clara Vauthier (Tic-Tac Rock club Cernier) prennent la 7^e place et Colin et Mia Stauffacher (Tic-Tac Rock club Cernier) le 11^e rang.

DANS L'ESPRIT DE NOËL

L'Union instrumentale Cernier proposait son traditionnel marché de Noël, le premier week-end de décembre. Les organisateurs ont exprimé leur satisfaction, même si le temps resplendissant qui régnait à l'extérieur n'a pas forcément fait leur affaire.

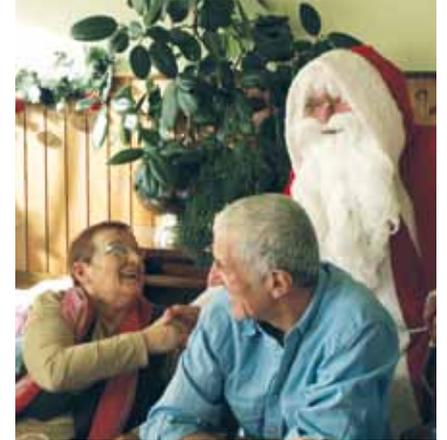
Le samedi en fin d'après-midi, pendant que leurs parents arpentaient les stands, les enfants se sont vus proposer la projection d'un film à la Fontenelle. Ils sont ensuite redescendus à l'ancienne halle de gym, accompagnés de Saint-Nicolas. /cwi



FÊTE DE NOËL DE PROCAP VAL-DE-RUZ

La traditionnelle Fête de Noël de Procap Val-de-Ruz s'est déroulée le dimanche 8 décembre 2013, au Restaurant de l'Union à Fontainemelon. Près de 50 membres ont pris part aux festivités. Après un délicieux repas, le Père Noël a rendu visite à l'assemblée. Les participants ont agrémenté la journée de poèmes et de chants. Dans cette ambiance de fête, enfants et adultes ont fraternisé et passé un moment inoubliable. /Bernadette Jordan

La présidente de Procap Val-de-Ruz, Daisy Montandon, souhaite la bienvenue au Père Noël (J.-L. Jordan)



Les commerçants du Val-de-Ruz vous souhaitent une très bonne année 2014




ELLIOTT & Cie
 LA BOUTIQUE QUI A DU CHIEN

Vous remercie de votre fidélité

Grand Rue 52 - Chézard bâtiment de la Poste au 2e étage


 Le meilleur poulet rôti Suisse!

Avis à la clientèle

**Reprise dès
le 8 janvier 2014
Lundi, Cernier**

Je vous remercie de votre fidélité et vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.

Pensez à réserver votre poulet avant 11h
et recevez un cadeau surprise
079 432 49 59

Infoline: 0844 88 00 08
www.poulet-grand-delice.ch







d'Alsace

**Organisation de séjour en Alsace
Vente de vin d'Alsace
Poterie culinaire artisanale**

Patricia Kohler
Derrière l'Eglise 2, 2054 Chézard-Saint-Martin
Natel: +41(0)79 124 64 52
Tél.: +41(0)32 853 42 46
E-mail: info@coeurdalsace.ch
Site: www.coeurdalsace.ch


aqua plus service

*Le traitement de l'eau
dans le respect de l'environnement...*

Natel: +41 (0)79 240 56 68
Tél: +41 (0)32 853 42 44
E-mail: jacques.vadi@gmail.com
Site: www.aquaplusservice.ch

Jacques Vadi
Derrière l'Eglise 2
Case postale 124
2054 Chézard


Gian Luca Scrimitore
 Agence Neuchâtel
 F. Soguel 16, 2053 Cernier
 gian_luca.scrimitore@baloise.ch
 058 285 22 85 ou 078 799 57 67

Votre conseiller à la clientèle pour le Val-de-Ruz vous adresse ses meilleurs vœux.

La prévoyance est un domaine vaste et complexe et vous vous posez certainement des questions :

- Vous aimeriez construire ou acheter votre maison ?
- Votre hypothèque arrive bientôt à échéance ?
- Vous avez des questions sur vos contrats d'assurances ?
- Vous aimeriez planifier votre retraite ?

N'hésitez pas à me contacter afin de convenir d'un rendez-vous pour aborder les points ci-dessus.





 www.scrap-cafe.ch

Toute l'équipe du Scrap-Café vous remercie de votre fidélité et vous souhaite de merveilleuses Fêtes de fin d'année.

Que cette nouvelle année soit pleine de sérénité, de paix, de santé, de créativité, de petits plaisirs et de grandes joies...


 Le magasin sera fermé du samedi 21 décembre 2013 à 11h15 au mercredi 8 janvier 2014 à 9h00
En attendant, profitez de notre cadeau de Fin d'Année : 10% jusqu'au 31.12.2013

Flori'Laine

Rue F. Soguel 12 - 2053 Cernier
032 853 20 09 - tricot.florilaine@gmail.com
Du mardi au vendredi ouvert de 14h à 18h
samedi ouvert de 9h à 12h

**remercie
sa
fidèle
clientèle**

**et vous souhaite
de joyeuses fêtes
de fin d'année**

RAIFFEISEN

Nous remercions notre fidèle clientèle de la confiance témoignée à notre égard au cours de l'année écoulée et nous réjouissons d'ores et déjà d'accompagner nos clients et futurs clients au plus proche de leurs attentes dans leurs affaires financières en 2014.

Au nom de toute l'équipe de la Banque Raiffeisen du Val-de-Ruz nous vous souhaitons de joyeuses fêtes et nos meilleurs vœux pour l'an nouveau.

Votre Banque Raiffeisen

Fidulam
 Bois-Noir 8
 CH-2053 Cernier
 www.fidulam.ch

**Comptabilité
Fiscalité
Conseil d'entreprise
Planification financière
Révision**


FiduLAM
 Fiduciaire à votre service

tél: 032 853 22 45 mobile: 078 724 09 02 email: info@fidulam.ch


**ENTREPRISE
Droz
Gypserie-peinture**

2054 Chézard-Saint-Martin
 Rue des Indiennes 1 - 032 853 35 31
 Internet: www.droz-peinture.ch
vous remercie de votre fidélité et vous souhaite de bonnes Fêtes de fin d'année.

Les commerçants du Val-de-Ruz vous souhaitent une très bonne année 2014

La Boîte à Jouets
Jeux - Jouets - Loisirs - Jeux éducatifs

**Vous remercier de votre fidélité et que
l'année 2014 vous apporte tout ce que vous souhaitez**

Nelly Tavernier - Rue F. Soguel 14 - 2053 Cernier - Tél./fax 032 853 77 46

LESSIVE CONCEPT

Ici on lave et on repasse vos vêtements

- Traitement personnalisé.
- Lavage et repassage.
- Ramassage et livraison à domicile.

078 755 04 46

Lessive Concept • Rue F. soguel 6 • 2053 Cernier

Auberge du Chasseur
Maria et Sonny vous attendent avec leur équipe

Toute l'équipe vous souhaite de joyeuses fêtes

Fermeture du 23 décembre au 7 janvier
Réouverture le 8 janvier 2014
Venez découvrir nos nouvelles propositions

Grandes salles pour banquet, réunion, souper d'entreprise, etc.
2063 Fenin
Tél. 032 852 02 02
contact@auberge.ch
Fermé lundi et mardi

LE COIFFEUR
DAMES - MESSIEURS

Rue G. De Vergy 2
2053 CERNIER Tél. 032 853 62 66

Merci de votre fidélité

**Construction en bois
Menuiserie - Charpente - Couverture**

SIGRIST

S.Chuard
2206 Les Geneveys sur Coffrane
www.sigrist-charpentes.ch

Vous souhaitez de joyeuses fêtes

032 857 11 13

artsmenagers
électroménager | cultures | équipements professionnels

joyeuses fêtes de fin d'année

Arts Ménagers - Umberbo Faltracco - Rue du Midi 9 - 2052 Fontainemelon - Tél. 032 937 18 37 - www.arts-menagers.ch

AXA vous souhaite ses meilleurs voeux pour 2014 /

AXA Winterthur
Bureau de vente de Cernier
Jean-Claude Cortés
032 938 11 10



Chers clients et amis,
je vous remercie de votre fidélité et vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.

Je me réjouis de vous retrouver dès 2014 dans mon nouvel atelier.

MENUISERIE CHARPENTE **MICHEL MONNET**
2046 FONTAINES 079 636 71 23 menuiserie.monnet@bluewin.ch

HÔTEL-RESTAURANT

DE LA CROIX-D'OR

www.lacroix-dor.ch



Menu de Noël,
le 24 décembre au soir
et le 25 décembre à midi
Cocktail de crevettes Calypso

Fondue chinoise royale
et ses accompagnements

Bûche de Noël
Fr.45.-

Menu Saint-Sylvestre
Entrée Croix d'Or

Capuccino de bolets

Tournedos Rossini
(foie gras et sauce aux truffes)
Garniture de saison

Plateau de fromages

Dessert
Fr. 68.-

Réouverture du jeu de quilles

Salle de réunions, banquets
jusqu'à 35 personnes

Ouvert 7/7 - 032 853 20 88

visavis

Frais et accessible

Grande Rue 11 2056 Dombresson
Tél: 032 853 24 10 fax: 032 853 61 78

**Mercredi 25.12 Fermé
Jeudi 26.12 Fermé**

**Mercredi 1.1 Fermé
Jeudi 2.1 Fermé**

Merci de votre fidélité

BUDGET 2014 LONGUEMENT DISCUTÉ ET ACCEPTÉ

Val-de-Ruz démarrera l'année 2014 avec un budget affichant un excédent de revenus de 539'750 francs. Un résultat meilleur que prévu en raison de l'acceptation au début du mois de décembre par le Grand Conseil, de la nouvelle clé de répartition des recettes des impôts. Cette bonne nouvelle permet à Val-de-Ruz d'améliorer ses recettes fiscales de plus de 1,9 millions de francs et de lever les mesures de consolidation temporaires qu'elle avait prévues dans la première mouture de son budget. Ainsi, le personnel administratif et technique bénéficiera l'année prochaine d'un échelon supplémentaire. Les efforts des dicastères, notamment dans le domaine de la scolarité obligatoire et la gestion du patrimoine, l'entretien des bâtiments et des routes ont pu être réduits.

Par contre, la fermeture des guichets communaux à Villiers et Vilars est maintenue. Roby Tchopp (Les Verts) a bien essayé à défaut de guichets de faire installer des boîtes aux lettres dans les localités concernées, ne serait-ce que pour que les citoyens puissent y déposer leur enveloppe de votations. Un amendement rejeté par 17 voix contre 20, le groupe PLR-PDC estimant que le service postal fonctionne bien dans notre pays.

Au final, le budget a été adopté par 36 voix et une abstention. Dans la discussion, les Verts ont regretté le manque d'explication de détail. Le parti socialiste a accepté le budget pour que la commune puisse fonctionner, mais déplore de ne pas pouvoir comparer les chiffres 2014 avec ceux de 2013 et de 2012. En cause, le nouveau

modèle comptable harmonisé MCH2. Le groupe PLR-PDC a salué l'arrivée de ces 1,9 millions de francs supplémentaires qui permettent de relâcher la pression.

Les élus ont aussi largement commenté le catalogue des mesures de consolidation. Les Verts regrettent son manque d'équilibre précisant que la formation, la jeunesse et les familles payent le prix fort. Un point de vue rejoint par le Parti socialiste, notamment sur les mesures concernant l'école, les transports scolaires et les activités hors cadres. Le PS a rappelé que l'école doit rester accessible pour tous les parents. La droite de son côté a accepté le catalogue, pour autant que les propositions qu'il contient puissent être discutées et amendées le cas échéant.

Le Conseiller communal Claude-Henri Schaller a répondu que l'exécutif ne s'attendait pas à un accueil enthousiaste de ce catalogue de mesures, précisant que le document livrait les réflexions brutes de décoffrage du Conseil communal et qu'un certain nombre d'éléments faisaient partie des réflexions du comité de fusion. L'objectif n'est pas de réaliser des coupes linéaires, mais de se poser les bonnes questions, invitant ainsi le Conseil général à réfléchir avec l'exécutif.

Durant la séance, le Conseil général a encore pris acte à l'unanimité du programme de législation, du bilan d'ouverture des comptes communaux au 1^{er} janvier 2013, et d'un rapport d'information relatif à la réorganisation du dicastère éducation, jeunesse et sport. /cwi



BOUCHERIE-CHARCUTERIE
Pierre Aver
www
2054 CHÉZARD Tél. 032/ 853 22 71

21 décembre	Horaire normal
23 décembre	Horaire normal
24 décembre	7h - 16h
25-26 décembre	Fermé
28 décembre	Horaire normal
30 décembre,	Horaire normal
31 décembre,	7h - 16h
1-2 janvier 2014	Fermé

Boucherie-Charcuterie
Daniel Scheurer

Grand-Rue 32
2056 Dombresson
Tél. + Fax 032 853 24 22



21 décembre	7h - 12h15
23 décembre	7h - 12h15 / 14h - 18h30
24 décembre	7h - 16h
25-26 décembre	Fermé
28 décembre	7h - 12h15
30 décembre,	7h - 12h15 / 14h - 18h30
31 décembre,	7h - 16h
1-2 janvier 2014	Fermé
EXCEPTIONNELLEMENT, SAMEDI 11 JANVIER 2014 FERME	



boucherie
SCHWARTZ
charcuterie - traiteur

tél : 032 857 11 05
www.boucherie-schwartz.ch

les gèneveys/coffrane
22 9006

21 décembre	7h - 14h
23 décembre	7h - 12h15 / 14h - 18h30
24 décembre	7h - 16h
25-26 décembre	Fermé
28 décembre	7h - 12h15
30 décembre,	7h - 12h15 / 14h - 18h30
31 décembre,	7h - 16h
1-2 janvier 2014	Fermé

*Les bouchers du Val-de-Ruz
vous souhaitent de joyeuses
fêtes de fin d'année*

Horaires des fêtes

DEMENAGEMENTS

Suisse-France-Belgique
Maillard-Joliat/SCAMER
Déménagements
Déménagements - Transports - Emballages
Garde-meubles - Licence transport OFT
2065 Savagnier et 2300 La Chaux-de-Fonds
079 213 47 27
Transport express ou planifié
scamer@bluemail.ch - www.scamer.ch

RAIFFEISEN

Concours
Salon commercial du Val-de-Ruz

Les heureux gagnants sont :

- 1^{er} prix : Monsieur Leander von Stetten, CHF 600.00, compte auprès de notre établissement.
- 2^e prix : Madame Laurence Cattin, CHF 300.00, bon dans un restaurant du Val-de-Ruz.
- 3^e prix : Monsieur Alain Richard, CHF 150.00, bon d'achat dans un commerce du Val-de-Ruz.

Nous remercions toutes les personnes ayant pris part à notre concours



De l'inspiration ...
... à l'innovation.

Garage E. Stähli
Machines agricoles, forêts et jardins
2054 Chézard 032/853 78 39
www.garage-staehli.ch info@garage-staehli.ch



0844 844 644
La touche de l'économie

Mazout de chauffage

Margot
Diesel
Essences et Lubrifiants

Succursale de Celsa-Charmettes S.A.
Sous-le-Pré 19 - 2014 Bôle
www.margotmazout.ch - e-mail : info@margotmazout.ch



pharmacieplus du val-de-ruz fontainemelon 032 853 22 56

pharmacieplus marti cernier 032 853 21 72

Pharmacieplus vous offre
- Plus de 200 produits prix minis permanents
- Points fidélité doublés chaque mois sur une gamme de produits différents
- Livraisons gratuites dans tout le Val-de-Ruz